



No. 61

N° 61

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**1st Session,
38th Parliament**

**1^{re} session,
38^e législature**

Monday,
June 14, 2004

Lundi
14 juin 2004

TODAY'S BUSINESS**1:30 P.M.**

Prayers

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Deferred Votes

Oral Questions

Petitions

TRAVAUX DU JOUR**13 H 30**

Prières

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Votes différés

Questions orales

Pétitions

ORDERS OF THE DAY

G83. Resuming the debate adjourned on June 7, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 83, An Act to implement Budget measures. Hon. Mr. Sorbara. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received.*). **PRINTED.** Time allocated on June 10, 2004.

G86. Resuming the debate adjourned on June 9, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 86, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act, the Legislative Assembly Act and the Representation Act, 1996 to provide for provincial general elections at intervals of approximately four years, to govern the timing of writs, close of nominations and polling day, to make modifications relating to the electoral readjustment process, and to make technical amendments. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.** (Time used : 2 hrs. 10 mins.).

ORDRE DU JOUR

G83. Suite du débat ajourné le 7 juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires. L'hon. M. Sorbara. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.** Allocation de temps le 10 juin 2004.

G86. Suite du débat ajourné le 9 juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections, la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi de 1996 sur la représentation électorale en vue de prévoir la tenue des élections générales provinciales à intervalles d'environ quatre ans, de régir le calendrier relatif à l'émission des décrets, à la clôture du dépôt des déclarations de candidature et au jour du scrutin, et d'apporter des modifications au processus de révision électorale ainsi que des modifications de forme. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat : 2 h 10).

ORDERS**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**

Bill 8, An Act to establish the Ontario Health Quality Council, to enact new legislation concerning health service accessibility and repeal the Health Care Accessibility Act, to provide for accountability in the health service sector, and to amend the Health Insurance Act.

Bill 94, An Act respecting public accounting.

ORDRES**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE**

Projet de loi 8, Loi créant le Conseil ontarien de la qualité des services de santé, édictant une nouvelle loi relative à l'accessibilité aux services de santé et abrogeant la Loi sur l'accessibilité aux services de santé, prévoyant l'imputabilité du secteur des services de santé et modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

Projet de loi 94, Loi concernant l'expertise comptable.

LEGISLATION**PROJETS DE LOI****Legend**

A Bill with a "G" prefix is a Government Bill.
 A Bill with an "M" prefix is a Private Members' Public Bill.
 A Bill with a "D" prefix is a Committee Bill arising out of a matter designated under Standing Order 124(d).
 A Bill with a "Pr" prefix is a Private Bill.

Légende

Le préfixe «G» indique un projet de loi du gouvernement.
 Le préfixe «M» indique un projet de loi de député.
 Le préfixe «D» indique un projet de loi adopté par un comité à la suite d'une question désignée conformément à l'article 124. d) du Règlement.
 Le préfixe «Pr» indique un projet de loi d'intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

M6. Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M7. Second Reading of Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

M6. Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M7. Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M10. Second Reading of Bill 10, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 417 the Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

M11. Second Reading of Bill 11, An Act, in memory of Michael Maxwell, to amend the Health Insurance Act to provide for immunization against meningitis C. Ms. Martel. **PRINTED.**

M12. Second Reading of Bill 12, An Act to amend the Ontarians with Disabilities Act, 2001. Mr. Jackson. **PRINTED.**

M13. Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to officially recognize Highway 401 as the Macdonald-Cartier Freeway. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

M14. Second Reading of Bill 14, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of adoption disclosure. Ms. Churley. **PRINTED.**

G17. Second Reading of Bill 17, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

G18. Resuming the debate adjourned on May 17, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 18, An Act respecting the Provincial Auditor. Hon. Mr. Sorbara. **PRINTED.** (Time used: 6 hrs. 51 mins.).

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to establish the Children's Health and the Environment Branch of the Ministry of the Environment. Ms. Churley. **PRINTED.**

M20. Second Reading of Bill 20, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to increase the penalties for contraventions of the Act and regulations. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M21. Second Reading of Bill 21, An Act to amend the Ontario Water Resources Act with respect to water source protection. Ms. Churley. **PRINTED.**

M22. Second Reading of Bill 22, An Act to promote patients' rights. Ms. Martel. **PRINTED.**

M10. Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de nommer l'autoroute 417 Autoroute Pierre Elliott Trudeau. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

M11. Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi à la mémoire de Michael Maxwell modifiant la Loi sur l'assurance-santé afin de prévoir une immunisation contre la méningite C. M^{me} Martel. **IMPRIMÉ.**

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario. M. Jackson. **IMPRIMÉ.**

M13. Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de reconnaître officiellement l'autoroute 401 comme l'autoroute Macdonald-Cartier. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

M14. Deuxième lecture du projet de loi 14, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

G17. Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

G18. Suite du débat ajourné le 17 mai 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi concernant le vérificateur provincial. L'hon. M. Sorbara. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 6 h 51).

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi créant la Direction de la santé des enfants et de l'environnement au sein du ministère de l'Environnement. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

M20. Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en vue d'augmenter les peines en cas d'infraction aux dispositions de la Loi et des règlements. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M21. Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne la protection des sources d'alimentation en eau. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

M22. Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi visant à promouvoir les droits des patients. M^{me} Martel. **IMPRIMÉ.**

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of cell phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M24. Second Reading of Bill 24, An Act to amend the Electricity Act, 1998. Mr. Jackson. **PRINTED.**

G25. Resuming the debate adjourned on May 11, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 25, An Act respecting government advertising. Hon. Mr. Phillips. **PRINTED.** (Time used: 6 hrs. 55 mins.).

G27. Third Reading of Bill 27, An Act to establish a greenbelt study area and to amend the Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001. Hon. Mr. Gerretsen. **NOT REPRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act to ensure that the producers of electronic equipment retain responsibility when their products become waste. Ms. Churley. **PRINTED.**

M30. Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 to require annual cost-of-living adjustments to income support payments. Ms. Martel. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act to restrict the operation of large hog farms and to amend the Nutrient Management Act, 2002. Ms. Churley. **PRINTED.**

M33. Second Reading of Bill 33, An Act proclaiming Irish Heritage Day. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M34. Second Reading of Bill 34, An Act to protect sources of drinking water in Ontario. Ms. Churley. **PRINTED.**

M35. Second Reading of Bill 35, An Act respecting the liability of beneficiaries of a trust. Mr. Baird. **PRINTED.**

M36. Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Municipal Act, 2001 respecting the election of the head of council for The Regional Municipality of Niagara. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones cellulaires et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M24. Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité. M. Jackson. **IMPRIMÉ.**

G25. Suite du débat ajourné le 11 mai 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi concernant la publicité gouvernementale. L'hon. M. Phillips. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 6 h 55).

G27. Troisième lecture du projet de loi 27, Loi établissant une zone d'étude de la ceinture de verdure et modifiant la Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges. L'hon. M. Gerretsen. **NON RÉIMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi visant à assurer que les producteurs de matériel électronique sont toujours responsables lorsque leurs produits deviennent des déchets. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

M30. Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées en vue d'exiger des rajustements annuels relatifs au coût de la vie en ce qui concerne les versements du soutien du revenu. M^{me} Martel. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi visant à restreindre l'exploitation des grosses fermes porcines et à modifier la Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi proclamant le Jour du patrimoine irlandais. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M34. Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi visant à protéger les sources d'eau potable en Ontario. M^{me} Churley. **IMPRIMÉ.**

M35. Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi concernant la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

M36. Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'élection du président du conseil de la municipalité régionale de Niagara. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M37. Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Executive Council Act. Mr. Baird. **PRINTED.**

M38. Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Balanced Budget Act, 1999. Mr. Baird. **PRINTED.**

M40. Third Reading of Bill 40, An Act to amend the Insurance Act to protect emergency service providers from rate increases to their personal contracts of automobile insurance. Mr. Wilkinson. **REPRINTED.**

M43. Third Reading of Bill 43, An Act to amend the Liquor Licence Act by requiring signage cautioning pregnant women that the consumption of alcohol while pregnant is the cause of Fetal Alcohol Spectrum Disorder. Mr. Parsons. **REPRINTED.**

M44. Second Reading of Bill 44, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 403 the Alexander Graham Bell Parkway. Mr. Levac. **PRINTED.**

M45. Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Optometry Act, 1991. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M46. Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Assessment Act. Mr. Sterling. **PRINTED.**

M47. Second Reading of Bill 47, An Act to protect persons in care from abuse. Mr. Hampton. **PRINTED.**

G49. Third Reading of Bill 49, An Act to prevent the disposal of waste at the Adams Mine site and to amend the Environmental Protection Act in respect of the disposal of waste in lakes. Hon. Mrs. Dombrowsky. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received.*) **REPRINTED.**

M50. Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994. Mr. Runciman. **PRINTED.**

M51. Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Election Act to provide for elections on fixed dates commencing October 4, 2007. Mr. Sterling. **PRINTED.**

M37. Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

M38. Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1999 sur l'équilibre budgétaire. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

M40. Troisième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les assurances visant à protéger les fournisseurs de services d'urgence contre l'augmentation des taux dans leurs contrats d'assurance-automobile personnels. M. Wilkinson. **RÉIMPRIMÉ.**

M43. Troisième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en exigeant que soient placées des affiches avertissant les femmes enceintes que la consommation d'alcool pendant la grossesse occasionne l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale. M. Parsons. **RÉIMPRIMÉ.**

M44. Deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de nommer l'autoroute 403 promenade Alexander Graham Bell. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M45. Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les optométristes. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M46. Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

M47. Deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à protéger les personnes recevant des soins contre les mauvais traitements. M. Hampton. **IMPRIMÉ.**

G49. Troisième lecture du projet de loi 49, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets à la mine Adams et à modifier la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'élimination de déchets dans des lacs. L'hon. M^{me} Dombrowsky. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement*) **RÉIMPRIMÉ.**

M50. Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

M51. Deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi électorale pour prévoir la tenue d'élections à une date fixe à compter du 4 octobre 2007. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

M52. Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 in order to protect the employment of volunteer firefighters. Mr. Arnott. **PRINTED.**

M53. Second Reading of Bill 53, An Act to protect minors from exposure to sexually explicit goods and services. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M54. Second Reading of Bill 54, An Act to amend the Election Act to provide for elections on fixed dates commencing June 7, 2007. Mr. Sterling. **PRINTED.**

G56. Resuming the debate adjourned on June 8, 2004 on the motion for **Third** Reading of Bill 56, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family medical leave and other matters. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fundraising activities of legitimate charities and non-profit organizations. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

M59. Second Reading of Bill 59, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow up to seven children to be cared for in rural areas without requiring a licence under the Act. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

G60. Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Ontario Heritage Act. Hon. Mrs. Meilleur. **PRINTED.**

M61. Second Reading of Bill 61, An Act to amend the Liquor Control Act to require the Liquor Control Board to establish a deposit and return system. Mr. Miller. **PRINTED.**

M62. Second Reading of Bill 62, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

G63. Resuming the debate adjourned on June 9, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to hours of work and certain other matters. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

M52. Deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie afin de protéger l'emploi des pompiers volontaires. M. Arnott. **IMPRIMÉ.**

M53. Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi visant à protéger les mineurs contre le biens et services sexuellement explicites. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M54. Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi électorale pour prévoir la tenue d'élections à une date fixe à compter du 7 juin 2007. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

G56. Suite du débat ajourné le 8 juin 2004 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour raison médicale et d'autres questions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 45).

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

M59. Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin d'autoriser, dans les régions rurales, la garde de sept enfants au plus sans devoir obtenir un permis prévu par la Loi. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

G60. Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur le patrimoine de l'Ontario. L'hon. M^{me} Meilleur. **IMPRIMÉ.**

M61. Deuxième lecture du projet de loi 61, Loi modifiant la Loi sur les alcools pour exiger que la Régie des alcools crée un système de consigne et de remise. M. Miller. **IMPRIMÉ.**

M62. Deuxième lecture du projet de loi 62, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

G63. Suite du débat ajourné le 9 juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les heures de travail et d'autres questions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 45).

M64. Second Reading of Bill 64, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M65. Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Collection Agencies Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

M66. Second Reading of Bill 66, An Act to amend the Private Investigators and Security Guards Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

M67. Second Reading of Bill 67, An Act to provide for greater safety and accountability in pipeline excavations and to amend the Technical Standards and Safety Act, 2000 to require annual reports in the pipeline sector and to increase penalties for offences under the Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

G70. Second Reading of Bill 70, An Act to amend various Acts administered by or affecting the Ministry of Consumer and Business Services. Hon. Mr. Watson. **PRINTED.**

M72. Second Reading of Bill 72, An Act to provide for the election in Ontario of nominees for appointment to the Senate of Canada. Mr. Runciman. **PRINTED.**

G73. Resuming the debate adjourned on June 1, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 73, An Act to enhance the safety of children and youth on Ontario's roads. Hon. Mr. Takhar. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs.).

M74. Second Reading of Bill 74, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Bisson. **PRINTED.**

M75. Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M77. Second Reading of Bill 77, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Arnott. **PRINTED.**

M80. Second Reading of Bill 80, An Act to provide information to consumers respecting the price of gasoline and the ownership of gasoline retailers and to require certain additional information from major oil companies. Mr. Crozier. **PRINTED.**

M64. Deuxième lecture du projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M65. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

M66. Deuxième lecture du projet de loi 66, Loi modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

M67. Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi prévoyant une sécurité et une responsabilisation accrues en matière d'excavation de pipelines et modifiant la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité afin d'exiger la présentation de rapports annuels dans le secteur des pipelines et d'augmenter les peines imposées pour les infractions à la Loi. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

G70. Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi modifiant diverses lois appliquées par ou touchant le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises. L'hon. M. Watson. **IMPRIMÉ.**

M72. Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi prévoyant l'élection en Ontario de candidats à des nominations au Sénat du Canada. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

G73. Suite du débat ajourné le 1^{er} juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 73, Loi visant à accroître la sécurité des enfants et des jeunes sur les routes de l'Ontario. L'hon. M. Takhar. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h).

M74. Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Bisson. **IMPRIMÉ.**

M75. Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M77. Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Arnott. **IMPRIMÉ.**

M80. Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à fournir des renseignements aux consommateurs en ce qui concerne le prix de l'essence et les propriétaires des détaillants d'essence et exigeant certains renseignements supplémentaires de la part des grosses sociétés pétrolières. M. Crozier. **IMPRIMÉ.**

M81. Second Reading of Bill 81, An Act to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act with respect to universities. Mr. Marchese. **PRINTED.**

G82. Second Reading of Bill 82, An Act to amend the Ontario College of Teachers Act, 1996 to cancel the Professional Learning Program. Hon. Mr. Kennedy. **PRINTED.**

G83. Resuming the debate adjourned on June 7, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 83, An Act to implement Budget measures. Hon. Mr. Sorbara. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received.*). **PRINTED.** Time allocated on June 10, 2004.

G84. Second Reading of Bill 84, An Act to provide for fiscal transparency and accountability. Hon. Mr. Sorbara. **PRINTED.**

M85. Second Reading of Bill 85, An Act to affirm the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Klees. **PRINTED.**

G86. Resuming the debate adjourned on June 9, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 86, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act, the Legislative Assembly Act and the Representation Act, 1996 to provide for provincial general elections at intervals of approximately four years, to govern the timing of writs, close of nominations and polling day, to make modifications relating to the electoral readjustment process, and to make technical amendments. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 10 mins.).

M87. Second Reading of Bill 87, An Act in memory of Gareth Rodgers to regulate freefalling. Mr. Tascona. **PRINTED.**

M89. Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Representation Act, 1996 respecting the number of electoral districts in Northern Ontario. Mr. Bisson. **PRINTED.**

M81. Deuxième lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui concerne les universités. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

G82. Deuxième lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario en vue d'annuler le programme de perfectionnement professionnel. L'hon. M. Kennedy. **IMPRIMÉ.**

G83. Suite du débat ajourné le 7 juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires. L'hon. M. Sorbara. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.** Allocation de temps le 10 juin 2004.

G84. Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi prévoyant la transparence et la responsabilité financières. L'hon. M. Sorbara. **IMPRIMÉ.**

M85. Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à confirmer la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

G86. Suite du débat ajourné le 9 juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections, la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi de 1996 sur la représentation électorale en vue de prévoir la tenue des élections générales provinciales à intervalles d'environ quatre ans, de régir le calendrier relatif à l'émission des décrets, à la clôture du dépôt des déclarations de candidature et au jour du scrutin, et d'apporter des modifications au processus de révision électorale ainsi que des modifications de forme. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 10).

M87. Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi à la mémoire de Gareth Rodgers pour réglementer le saut sans soutien. M. Tascona. **IMPRIMÉ.**

M89. Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la représentation électorale en ce qui concerne le nombre de circonscriptions électorales du Nord de l'Ontario. M. Bisson. **IMPRIMÉ.**

M90. Second Reading of Bill 90, An Act to protect minors from exposure to sexually explicit goods and services. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M91. Second Reading of Bill 91, An Act to amend the Dental Hygiene Act, 1991. Mrs. Cansfield. **PRINTED.**

G92. Second Reading of Bill 92, An Act to amend the Municipal Act, 2001. Hon. Mr. Gerretsen. **PRINTED.**

M93. Second Reading of Bill 93, An Act respecting the price of motor vehicle fuel and the appointment of a Gas Price Watchdog. Mr. Bisson.

M95. Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999. Mr. Arnott.

G96. Second Reading of Bill 96, An Act to amend the Liquor Licence Act. Hon. Mr. Watson.

M97. Second Reading of Bill 97, An Act respecting the sharing of resource revenues for First Nations. Mr. Bisson.

M98. Second Reading of Bill 98, An Act to amend the Niagara Escarpment Planning and Development Act. Ms. Churley.

M99. Second Reading of Bill 99, An Act to require open meetings for provincial and municipal boards, commissions and other public boards. Ms. Di Cocco.

M90. Deuxième lecture du projet de loi 90, Loi visant à protéger les mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M91. Deuxième lecture du projet de loi 91, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les hygiénistes dentaires. M^{me} Cansfield. **IMPRIMÉ.**

G92. Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités. L'hon. M. Gerretsen. **IMPRIMÉ.**

M93. Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et la nomination d'un agent de surveillance des prix du carburant. M. Bisson.

M95. Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. M. Arnott.

G96. Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. L'hon. M. Watson.

M97. Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi concernant le partage avec les Premières nations des recettes tirées de l'exploitation des ressources. M. Bisson.

M98. Deuxième lecture du projet de loi 98, Loi modifiant la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara. M^{me} Churley.

M99. Deuxième lecture du projet de loi 99, Loi exigeant des réunions publiques pour des commissions et conseils provinciaux et municipaux ainsi que d'autres organismes publics. M^{me} Di Cocco.

BILLS IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

M48. Consideration in **Committee of the Whole House** of Bill 48, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Tascona. **PRINTED.**

PROJETS DE LOI EN COMITÉ PLÉNIER

M48. Étude en **comité plénier** du projet de loi 48, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Tascona. **IMPRIMÉ.**

PRIVATE BILLS

Pr2. Second Reading of Bill Pr2, An Act respecting the Malton Seventh-day Adventist Church. Mr. Qaadri. **REPRINTED.**

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Pr3. Second Reading of Bill Pr3, An Act respecting the Association of Registered Graphic Designers of Ontario. Mr. Peterson. **PRINTED.**

GOVERNMENT ORDERS**ORDRES DU GOUVERNEMENT**

1. Resuming the debate adjourned on November 20, 2003 on the motion by Mr. Duncan that the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration on Monday, November 24, 2003.
2. Resuming the debate adjourned on March 30, 2004 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultation 2004.
2. Suite du débat ajourné le 30 mars 2004 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les consultations prébudgétaires pour 2004.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

(Precedence in accordance with Standing Order 96(d).)

(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d) du Règlement.)

Ballot Item Numbers 25 and 26 – Debated and carried on division June 10, 2004.**Ballot Item Number 27 – To be debated on June 17, 2004.**

M59. Second Reading of Bill 59, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow up to seven children to be cared for in rural areas without requiring a licence under the Act. Mr. Lalonde.

M59. Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin d'autoriser, dans les régions rurales, la garde de sept enfants au plus sans devoir obtenir un permis prévu par la Loi. M. Lalonde.

Ballot Item Number 28 – To be debated on June 17, 2004.

M97. Second Reading of Bill 97, An Act respecting the sharing of resource revenues for First Nations. Mr. Bisson.

M97. Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi concernant le partage avec les Premières nations des recettes tirées de l'exploitation des ressources. M. Bisson.

Ballot Item Number 29 – To be debated on June 24, 2004.

M80. Second Reading of Bill 80, An Act to provide information to consumers respecting the price of gasoline and the ownership of gasoline retailers and to require certain additional information from major oil companies. Mr. Crozier.

M80. Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à fournir des renseignements aux consommateurs en ce qui concerne le prix de l'essence et les propriétaires des détaillants d'essence et exigeant certains renseignements supplémentaires de la part des grosses sociétés pétrolières. M. Crozier.

Ballot Item Number 30 – To be debated on June 24, 2004.

M85. Second Reading of Bill 85, An Act to affirm the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Klees.

M85. Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à confirmer la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Klees.

NOTICES**AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS DU GOUVERNEMENT**

119. Motion relating to evening meeting period on Thursday, June 10, 2004. Carried on division June 10, 2004.
130. Withdrawn June 10, 2004.
131. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
132. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
133. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
134. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
135. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004, Wednesday, June 16, 2004 and Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
136. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
137. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
138. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004 and Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
139. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
140. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
141. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
142. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
143. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004, and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.

144. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004 and Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
145. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
146. Time allocation motion relating to Bill 83. Debated and carried on June 10, 2004.
147. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 21, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
148. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 22, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
149. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
150. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, June 24, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
151. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday June 21, 2004, Tuesday June 22, 2004, Wednesday June 23, 2004 and Thursday June 24, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
152. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday June 21, 2004, Tuesday June 22, 2004, and Wednesday June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
153. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday June 22, 2004 and Wednesday, June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
154. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday June 21, 2004 and Tuesday, June 22, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
155. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 21, 2004, for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
156. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 22, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
157. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
158. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, June 24, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
159. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday June 21, 2004 and Tuesday, June 22, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.

160. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday June 22, 2004 and Wednesday, June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
161. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday June 21, 2004, Tuesday June 22, 2004, and Wednesday June 23, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.
162. Mr. Duncan – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday June 21, 2004, Tuesday June 22, 2004, Wednesday June 23, 2004 and Thursday June 24, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 10, 2004.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION**

**AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

5. Mr. O'Toole – That in the opinion of this House, legislation should not pass that affects previous legislation retroactively. Filed on December 10, 2003.
6. Mr. Runciman – That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to require hospitals and physicians to report gunshot wounds and knife injuries to their local police service. Filed on December 11, 2003.
7. Mr. O'Toole – That in the opinion of this House, the Province of Ontario in the next budget should consider the following: all receiptable expenses for public transit, including GO Transit and municipal public transit, should be tax deductible against provincial income tax. Filed on December 18, 2003.
12. Mr. Brown – That in the opinion of this House, the Ministry of Education should be prescribed under the Environmental Bill of Rights. Filed on March 29, 2004.
16. Mr. O'Toole – That in the opinion of this House, the Provincial government should take action in the next budget to extend the Provincial Sales Tax exemption on meals from \$4 to \$5 to more accurately reflect the cost of living and to make prepared meals more affordable. Filed on April 26, 2004.
17. Mr. Hampton – That in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should recognize the importance of April 13 to all Sikhs and the contributions that Canadian Sikhs have made to our country, and that the Assembly should recognize the importance of the five K's: the KIRPAN—a sword representing indomitable spirit; KES—unshorn hair, representing a simple life, saintliness and devotion to God; KARA—a steel bangle worn as a sign of the eternity of God; KANGA—a wooden comb worn to represent a clean mind and body; and KACHA—short breeches, representing hygienic living. Filed on April 26, 2004.
18. Ms. Churley – That in the opinion of this House, the Minister of Finance should designate a significant portion of the proposed fees to be collected from water taking activities as financial assistance for municipalities and property owners to aid them in complying with provincial water quality regulations. Filed on May 6, 2004.
19. Mrs. Cansfield – That in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should, within one year, introduce a strategy that deals comprehensively and in an integrated manner with the provision of palliative care in Ontario. Filed on May 11, 2004.
20. Debated and carried on division June 10, 2004.
21. Mr. Klees – That in the opinion of this House,
1. The Government of Ontario should comply with Section 2 of the *Taxpayer Protection Act, 1999* that requires a referendum to be held to authorize the following provisions in a bill that receives First Reading in 2004:

- a. A provision that amends the Income Tax Act to establish a new tax called the Ontario Health Premium in English and contribution-santé de l'Ontario in French.
 - b. A provision that amends Section 4.1 of the *Income Tax Act* to provide that the tax payable by a qualifying environmental trust for a taxation year shall be calculated at the same rate as the specified basic rate of tax payable by a corporation under Subsection 38(2) of the *Corporations Tax Act*.
2. Despite Section 17 of Bill 83 (*An Act to implement Budget Measures*, introduced on May 18, 2004), the Government of Ontario is in contravention of the *Taxpayer Protection Act, 1999* if a bill receives First Reading that includes the provisions described in paragraph 1 before a referendum is held to authorize those provisions. Filed on May 20, 2004.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

AFFAIRES DÉFÉRÉES AUX COMITÉS PERMANENTS

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Bill 3, An Act to protect anaphylactic students. Mr. Levac. (Referred December 4, 2003).

Projet de loi 3, Loi visant à protéger les élèves anaphylactiques. M. Levac. (Renvoyé le 4 décembre 2003).

Bill 16, An Act to proclaim Ontario Heritage Day and to amend other Acts to include Ontario Heritage Day as a holiday. Mr. Brownell. (Referred December 11, 2003).

Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour du patrimoine de l'Ontario et modifiant d'autres lois en vue de l'ajouter comme jour férié. M. Brownell. (Renvoyé le 11 décembre 2003).

Bill 26, An Act to amend the Planning Act. Hon. Mr. Gerretsen. (Referred May 13, 2004).

Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. L'hon. M. Gerretsen. (Renvoyé le 13 mai 2004).

Bill 41, An Act to amend the Election Finances Act and the Members' Integrity Act, 1994 with respect to the election platforms of registered political parties. Mr. Wilson. (Referred April 1, 2004).

Projet de loi 41, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés à l'égard des programmes électoraux des partis politiques inscrits. M. Wilson. (Renvoyé le 1^{er} avril 2004).

Bill 69, An Act to prevent unsolicited messages on the Internet. Ms. Marsales. (Referred May 13, 2004).

Projet de loi 69, Loi visant à empêcher la diffusion sur Internet de messages non sollicités. M^{me} Marsales. (Renvoyé le 13 mai 2004).

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND SOCIAL POLICY

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES SOCIALES

Bill 55, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Gravelle. (Referred April 22, 2004).

Projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Gravelle. (Renvoyé le 22 avril 2004).

Bill 57, An Act to amend the Health Insurance Act to make various immunizations insured services. Mrs. Witmer. (Referred April 29, 2004).

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé afin que diverses immunisations deviennent des services assurés. M^{me} Witmer. (Renvoyé le 29 avril 2004).

Bill 71, An Act to proclaim Olympic Day. Mr. Fonseca. (Referred May 13, 2004).

Projet de loi 71, Loi proclamant la Journée olympique. M. Fonseca. (Renvoyé le 13 mai 2004).

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr5, An Act respecting Conrad Grebel University College; and Bill Pr6, An Act respecting Redeemer University College, as follows:

Wednesday, June 16

10:00 a.m.

Room No. 1

QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

14. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children's Services provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Wynberg *et al* and Deskin *et al*, from the inception of both to the present time. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
15. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Wynberg *et al* and Deskin *et al*, from the inception of both to the present time. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
18. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs, and fees for services associated with the matter now before the Human Rights Tribunal of Ontario involving the complaint of Lucas Burrows, dated January 24, 2002 alleging discrimination on the basis of disability, by her Majesty the Queen in Right of the Province of Ontario. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
45. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Lowry *et al*, Juravsky *et al*, Burrows *et al*, Galati *et al*, Crarey *et al*, Brady *et al*, Martini *et al*, Segal *et al*, Cesario *et al*, Sagharian *et al*, Geller-Cummings *et al*, Borgstadt *et al* from the inception of these cases to the present time. April 5, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
46. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance explain the government's position on replacing the present trailer tax and assessment with an alternative sticker fee or tag system proposed by some members of the recreational vehicle industry, campground proprietors and trailer owners. April 6, 2004.
47. Mr. Tascona – Enquiry of the Ministry – Minister of Municipal Affairs and Housing – Is the County of Simcoe included in Bill 27 Greenbelt Protection Act, 2003, moratorium. And if not why? April 15, 2004.
48. Answered June 7, 2004.
49. Mr. Tascona – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care advise how many Ontarians suffer Acquired Brain Injuries each year and how many Ontarians are currently receiving treatment for, or participating in, programs through the Ministry of Health and Long-Term Care funded Acquired Brain Injuries agencies. April 20, 2004.

50. Mr. Tascona – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care advise what is the number of people currently on waiting lists for Acquired Brain Injuries treatment/programs and what specific steps does the Minister intend on taking to alleviate these waiting lists and what alternatives exist for those ABI victims currently on waiting lists. April 20, 2004.
51. Mr. Sterling – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a list of all studies and reports the ministry and the Environmental Review Tribunal have (including their dates and authors), relating to the disposal of waste at the Adams Mine site. April 29, 2004.
52. Mr. Sterling – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a list of all studies and reports the ministry and the Environmental Review Tribunal have (including their dates and authors), relating to actual or proposed water taking by OMYA (Canada) Inc. from the Tay River. April 29, 2004.
53. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate, given the number of studies condemning the Oak Ridge mental health facility as unsafe, when this facility will be replaced. May 3, 2004.
54. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate why his ministry has declined a capital construction saving of approximately \$100M by refusing to transfer 60 maximum security mental health beds from Oak Ridges to the new maximum security unit at the St. Lawrence Valley Treatment Centre in Brockville. May 3, 2004.
55. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care explain why the Oak Ridges mental health hospital continues to operate despite the 1987 announcement of its closure by then Minister of Health, Murray Elston, and the closure recommendations of two commissions in the past ten years. May 3, 2004.
56. Answered June 9, 2004.
57. Mr. O’Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide information about the government’s plans for encouraging renewable energy in Ontario through tax incentives. Specifically, why are solar panels PST exempt, but windmills are not? Are there plans to exempt PST on other energy-related items, like air conditioners? May 6, 2004.
58. Mr. Bisson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide a copy of the new Forest Fire Management strategy referred to by Minister Ramsay during Question Period on May 11, 2004. May 13, 2004.
59. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Office of the Premier please provide the name and title of every employee working in the Office of the Premier. May 13, 2004.
60. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Office of the Premier please provide the job description of every employee working in the Office of the Premier. May 13, 2004.
61. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Office of the Premier please provide the physical office location of every employee working in the Office of the Premier. May 13, 2004.
62. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Office of the Premier please provide the salary of every employee working in the Office of the Premier. May 13, 2004.
63. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Office of the Premier please provide the phone number of every employee working for the Premier. May 13, 2004.
64. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide the status of the re-development of Highway 26. May 13, 2004.
65. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide all traffic counts completed along Highway 89 in the past 5 years. May 13, 2004.
66. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of Management Board please provide the number of full time employees in the Ontario public service. May 13, 2004.

67. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide detailed maps of every provincial road or highway in the electoral district of Simcoe-Grey. May 13, 2004.
68. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please provide the flight plans and passengers for all flights flown on their executive airplanes between October 23, 2003 and May 5, 2004. May 13, 2004.
69. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide details of how many water permits have been issued by the ministry of the environment since November 2003 to May 2004? How many water permits have been issued to golf courses, municipalities, industry, and bottling companies? As well, what was the total number of cubic metres issued by all the permits for that period of time? May 19, 2004.
70. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide details of how many charges have been laid from November 2003 to May 2004 under the Environmental Protection Act? May 19, 2004.
71. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide details of what the ministry's funding commitment is to school boards for the implementation of the School to Work Program Pathways for the Kawartha Lakes District School Board? May 19, 2004.
72. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education advise of any plans to examine the compulsory credits for students and allow some flexibility in some of these courses so that it will enable students at risk to complete secondary school diploma or certificate requirements, meet the entry-level requirements of specific industry, or develop employability and industry specific skills? May 19, 2004.
73. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide details of any plans the ministry may have for specifically funding co-instructional activities so that no student may be discouraged from participating due to cost prohibitive factors? May 19, 2004.
74. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide details concerning the current work schedule for the expansion of highway #35 from Highway 401 to Highway #7 and what is the projected cost of this expansion. May 19, 2004.
75. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health provide details about the current operating and capital budgets for the Ross Memorial Hospital and the Haliburton Hospital for 2004-2005 year. May 19, 2004.
76. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health provide details about what the per patient operating dollar amount given to Frost Manor for the 2004-2005 budget year is? May 19, 2004.
77. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism provide details about the total amount of advertising monies being spent to promote the tourism industry in Haliburton County in the 2004-2005 budget compared to the 2003-2004 budgets? May 19, 2004.
78. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training Colleges and Universities provide details about what is the total number of “unfunded” students attending universities in Ontario? Which universities do they attend? May 19, 2004.
79. Mr. Sterling – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide the projected schedule for the transfer of provincial funds for light rail expansion in the City of Ottawa. May 20, 2004.
80. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – In the late 1970's the Ministry of Energy and Ontario Hydro promoted the demand for and the consumption of electricity by measures such as promoting electric heating of homes and apartments. Consumers in these electrically heated homes now face rapidly rising electricity costs. Does the Minister of Energy have any plan to assist these individuals with their higher electricity bills? June 1, 2004.

81. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy confirm if the synchronized condensers scheduled for completion at the Lakeview Generating Station have been cancelled. Would the Minister also explain what effect this decision will have on electricity supply issues in the Greater Toronto Area. June 8, 2004.
82. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide detailed financial information on the cost to Ontario taxpayers for the Manley Report on the Ontario Power Generation Review Committee. June 8, 2004.
83. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of contract and OMAF employed meat inspectors per year for the years 1994 to 2004. June 10, 2004.
84. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of contract meat inspectors in the province on November 1, 2003. June 10, 2004.
85. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of OMAF employed meat inspectors on November 1, 2003. June 10, 2004.
86. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of contract meat inspectors on December 1, 2003. June 10, 2004.
87. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of OMAF employed meat inspectors on December 1, 2003. June 10, 2004.
88. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of contract meat inspectors on January 30, 2004. June 10, 2004.
89. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of OMAF employed meat inspectors on January 30, 2004. June 10, 2004.
90. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of contract meat inspectors on June 1, 2004. June 10, 2004.
91. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of OMAF employed meat inspectors on June 1, 2004. June 10, 2004.
92. Mr. Hardeman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture and Food provide the number of hours meat was inspected in the province for the years 1994 to 2003. June 10, 2004.
93. Mr. Yakabuski – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details of any plans there are to alleviate the current overcrowding situation at the Ottawa Carleton Regional Detention Centre. June 11, 2004.
94. Mr. Yakabuski – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the details what special measures are taken in transporting female prisoners from Renfrew County to the Ottawa Carleton Regional Detention Centre so as to prevent them from being harassed or endangered by male prisoners being transported at the same time. June 11, 2004.
95. Mr. Yakabuski – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the details of how many people from Renfrew County who are serving weekend sentences have had to be rerouted to Lindsay, Ontario after first driving 150 kilometres to the Ottawa Carleton Regional Detention Centre since the closing of the Pembroke Jail to present day. June 11, 2004.
96. Mr. Yakabuski – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the statistics on the number of individuals being tried at the Pembroke Court each day during the month of May 2004, broken down by gender and young or adult offenders, and also provide the number of holding cells available for those prisoners being tried. June 11, 2004.

97. Mr. Yakabuski – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services advise if there are any plans to build a Remand Centre in the City of Pembroke and also provide the details of those plans. June 11, 2004.
 98. Mr. O’Toole – Enquiry of the Ministry – The Province of Ontario requires a public alerting system in three kilometre zones around nuclear stations. However, the Durham Region and the Councils of Durham’s lakeshore municipalities support the extension of the public alerting zone to 10 kilometres. Will the Ministry of Public Safety and Security consider an extension of the alerting zone to 10 kilometres, and what timetable is the Ministry prepared to follow in establishing the 10 kilometre zone sought by many municipalities. June 11, 2004.
-

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Thirty-Eighth Parliament according to the draw on November 13, 2003, pursuant to Standing Order 96(d).

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la trente-huitième législature d'après le tirage au sort tenu le 13 novembre 2003, conformément à l'article 96. d) du Règlement.

Effective June 10, 2004 – replaces previous lists

No.	Member	Ballot Date	No.	Member	Ballot Date
1.	Mr. Levac	Debated 12/04/2003	42.	Mr. Kular	
2.	Mr. Murdoch	Debated 12/04/2003	43.	Mr. Sergio	
3.	Mr. Arnott	Debated 12/11/2003	44.	Mr. Eves	
4.	Mr. Brownell	Debated 12/11/2003	45.	Mrs. Sandals	
5.	Ms. Smith	Debated 12/18/2003	46.	Mr. Duguid	
6.	Mr. Craiton	Debated 12/18/2003	47.	Mr. Kormos	
7.	Mr. Wilkinson	Debated 04/01/2004	48.	Ms. Matthews	
8.	Mr. Wilson	Debated 04/01/2004	49.	Mr. O'Toole	
9.	Mr. Zimmer	Debated 04/08/2004	50.	Mr. Racco	
10.	Mr. Hardeman	Debated 04/08/2004	51.	Mr. Barrett	
11.	Mr. Leal	Debated 04/15/2004	52.	Mr. Rinaldi	
12.	Mrs. Munro	Debated 04/15/2004	53.	Mr. Hudak	
13.	Mr. Gravelle	Debated 04/22/2004	54.	Mr. McNeely	
14.	Mr. Peterson	Debated 04/22/2004	55.	Mr. Delaney	
15.	Mrs. Witmer	Debated 04/29/2004	56.	Ms. Martel	
16.	Mr. Parsons	Debated 04/29/2004	57.	Mr. Ruprecht	
17.	Mr. Oraziotti	Debated 05/06/2004	58.	Mr. Ouellette	
18.	Mr. Qaadri	Debated 05/06/2004	59.	Mr. Berardinetti	
19.	Ms. Marsales	Debated 05/13/2004	60.	Mr. Yakabuski	
20.	Mr. Fonseca	Debated 05/13/2004	61.	Mr. Dhillon	
21.	Mr. Patten	Debated 05/20/2004	62.	Mr. Marchese	
22.	Mr. Jackson	Debated 05/20/2004	63.	Mr. Sterling	
23.	Mr. Dunlop	Debated 06/03/2004	64.	Mr. Brown	
24.	Mr. Ramal	Debated 06/03/2004	65.	Mrs. Van Bommel	
25.	Mr. Tascona	Debated 06/10/2004	66.	Mr. Flaherty	
26.	Ms. Mossop	Debated 06/10/2004	67.	Mrs. Jeffrey	
27.	Mr. Lalonde	06/17/2004	68.	Ms. Churley	
28.	Mr. Bisson	06/17/2004	69.	Mr. Miller	
29.	Mr. Crozier	06/24/2004	70.	Ms. Scott	
30.	Mr. Klees	06/24/2004	71.	Mr. Hampton	
31.	Mrs. Cansfield		72.	Mr. Wong	
32.	Mr. Baird		73.	Mr. Martiniuk	
33.	Mr. Runciman		74.	Mr. Mauro	
34.	Ms. Wynne		75.	Mrs. Mitchell	
35.	Mr. Chudleigh		76.	Mr. Prue	
36.	Ms. Di Cocco		77.	Mr. Hoy	
37.	Mr. Milloy		78.	Mr. McMeekin	
38.	Ms. Broten				
39.	Mr. Colle				
40.	Mr. Flynn				
41.	Mr. Arthurs				